

保 險 理 財
Insurance & Financial Planning

雙月刊
2020
NOV · DEC

源富



名人專訪
伍家朗
戰勝巨人不自滿
努力迎戰奧運



Contents

目錄 / 會長的話	P. 1
新入職保險業牌照申請支援服務 / 互動專區 / 活動表 / 保協培訓學院資訊	P. 2
2020「保協」周年會員大會	P. 3
專題討論	P. 5
理財會客室	P. 9
防糖尿病進擊 健康為先	P.10
名人保險理財	P.11
「保協傑出財務策劃師」大賽頒獎典禮	P.13
保協培訓學院專頁	P.15
社會服務發展部專頁	P.16
傑出人壽保險經理及營業員獎	P.17
傑出新星獎	P.19
「保協」2020年活動回顧	P.20
「保協」宣傳大使計劃2020	P.21
QAA/QMA/QLA得獎者專享 - 製作專屬頒獎短片活動花絮 / 國際龍獎IDA 特刊修正	P.22
2020年度《源富》編輯感言	P.23

「保協」會訊編輯委員會

顧問：黃坤成 (Bowen)、高廣恩 (Stephen)

總編輯：施嘉義 (Neil)

副總編輯：黃國民 (Eric)

責任編輯：陳國贊 (Thomas)

編輯：陳昊儀 (Tank)、陳惠賢 (Amanda)、何劍峯 (Gary)、
江耀文 (Kambo)、黎天任 (David)、麥偉基 (Ricky)、
巫文偉 (Raymond)

訪問內容僅屬受訪者之個人意見，並不代表本會立場。

出版：香港人壽保險從業員協會有限公司

設計及製作：《香港經濟日報》

電話：2570 2256 傳真：2570 1525

地址：香港北角靚殼街9-23號

秀明中心23樓A-D室

電郵：info@luahk.org

網址：http://www.luahk.org



The Life Underwriters Association of Hong Kong (LUAHK)



關注「保協」微信：
保協 LUAHK



讚好
Bobo Channel
專頁



常用電話號碼

1823政府熱綫 (24小時專人接聽熱綫)	1823
持續進修基金 (24小時專人接聽熱綫)	3142 2277
香港保險業聯會	2520 1868
保險投訴局	2520 2728
保險業監管局	3899 9983
強制性公積金計劃管理局	2918 0102
消費者委員會	2856 3113

會長的話

「疫」境同行 增值自強

轉眼間又到年尾，今年「保協」持續關注同業需要，推出了不同的支援措施；新一屆的執委已經選出，交接工作亦十分順利。雖然疫情持續，惟盼同業保持積極樂觀態度，好好裝備自己，「保協」亦會繼續為行業服務。



會長

鄭鏗源

BFPA參與人數創歷年之冠

「保協」向來鼓勵同業增值自己，因此推出多元化的課程供同業選擇。為了嘉許一眾學有所成的同業，「保協」年尾將舉行「2020保協課程畢業典禮」，讓他們在一眾嘉賓、親友的見證下接受嘉許，典禮同時亦標誌着更多精英投身本港保險行業，為行業帶來更多活力。而為了表彰一眾為客戶提供優質理財策劃服務的同業，「保協」自2013年起開始舉辦「傑出財務策劃師」(BFPA)選舉，獎項在業界認受性愈來愈高，今年更有近500人參加，人數創歷屆之冠。BFPA已在10月22日進行決賽，並於12月2日舉行頒獎典禮。

至於年度重要活動「保協生命傳愛慈善跑」在2019年受天氣、社會運動影響兩度延期至今年5月舉行，惟今年再受疫情影響，「保協」再次將活動延期至11月2日至15日，以「虛擬跑」形式進行，頒獎典禮已於12月5日順利舉行。參加者的報名費將全數捐贈予指定慈善機構，讓更多弱勢社群受惠，體現保險的大愛精神。

設新人獎 推廣「保協」理念

「保協」今年特意針對保險界的新鮮人設「傑出新星獎」及「新人王」，以鼓勵保險業新人精進向上，達到優質專業的服務水平，並希望藉此向新近投身保險業的人士介紹「保協」的理念與工作，成功令「保協」會員人數增加逾一成。目前「保協」的會員人數更達到1.5萬。

為了令新一屆的執委能與現屆執委更順利進行交接，今年「保協」一改以往周年大會的傳統，提早1個月舉辦。而來屆的執委已順利選出，候任會長李冠群一直關注保險業的行業事務，特別是在大灣區內的發展，相信他的能力及前瞻思維能帶領「保協」發展得愈來愈好。

雖然今年不少活動因疫情關係而無奈延期或腰斬，但「保協」為了繼續支援同業，將不少活動移師網上進行，而且在此期間積極整理和規劃，為往後的工作打好根基。

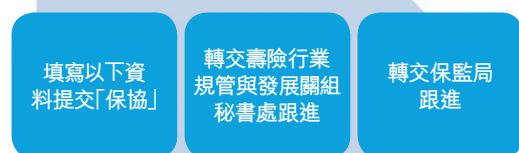
新入職保險業牌照申請支援服務

保險業監管局（簡稱保監局）已由2019年9月23日起正式負責全面規管香港近8萬名保險中介人，包括審批牌照、進行查察和調查，以及施行適當的紀律制裁。

「保協」作為會員人數最多的人壽保險從業員專業組織，為業界與監管機構之間的溝通橋樑。如閣下或閣下之團隊向保監局提交新代理申請牌照，因特別原因而未獲批准通過，歡迎向本會提供閣下或申請人的相關資料，以便本會於彙整後向保監局作進一步反映和跟進。

保協 - 有關新入職保險業牌照申請之支援服務流程

如有任何查詢，歡迎致電2969 0208與本會胡小姐聯絡或電郵至zoewu@luahk.org。



掃描以提供申請人相關資料以便跟進

互動專區

為增加與讀者互動的機會，「保協」會訊現推出有獎問答遊戲，每期首10位答對的參加者，可以獲得「保協」運動T恤乙件，或兒童財商初階課程HK\$200現金券（即免費報讀）[只限5張，送完即止]。得獎者將由專人通知領獎。事不宜遲，讀者只須掃描右方QR Code回答簡單問題即可參加。今期問題是：

今期封面人物運動員伍家朗主攻哪一項運動？

- 答：A. 羽毛球
B. 籃球
C. 網球



（活動截止日期：1月31日）

「保協」活動表

2021年1月21日

投資移民系列（一）
移居英國稅務攻略（線上講座 [ZOOM]）
講者：郭志成會計師

即日起至2021年1月31日

傑出新星獎2020（下半度）開始接受報名（查詢：25702256）

保協培訓學院資訊

詳情及查詢：WhatsApp 5720 6641

2021保協傑出財務策師大賽
工商管理碩士（MBA）課程
特許財務策劃師（FChFP）高階課程
特許壽險策劃師（ChLP）課程
副特許財務策劃師（AChFP）課程
保協普通話演講會
保險普通話班
認可兒童財商導師（CCFQI）[初階/進階] 課程
成功致富方程式2天課程

▼ 2020年度周年會員大會宣布新一屆執委會成員名單，新一屆執委會成員將肩負帶領「保協」專業發展的重任。



周年會員大會

Annual General Meeting



薪火相傳

「保協」新一屆執委會成員接棒

過去一年，全球受新冠肺炎疫情影響，本港亦難以獨善其身，各行業的發展大受打擊。然而，縱然身處「疫」境，「保協」在一眾執委會成員的帶領下，仍然在多個領域取得突破。隨着2021年將至，「保協」於10月16日舉行2020「保協」周年會員大會，並通過新一屆執委會的成員名單，當中並加入了2位新成員，新的執委會將於未來一年帶領「保協」穩步向前，繼續為業界邁向更專業的發展提供重要支援。



▲ 現屆會長鄭鏗源感謝在場人士對「保協」及行業的支持，令協會縱在疫情下仍能完成多個項目，並在會員人數上取得突破。

有別於歷屆傳統，本年度「保協」周年會員大會特別提早於10月中舉行，以便讓新一屆的執委能與現屆執委有更充裕的時間進行交接工作，就來年協會的發展分享彼此的見解。

「疫」境下亦有感恩處

在「保協」周年會員大會上，2020年度「保協」會長鄭鏗源致辭時感謝一眾出席人士以及應屆執委的支持和協助，他直言疫情雖然影響着大眾的生活，為各行業帶來不同的挑戰，但當中亦有一些意外的得着，例如有更多的時間陪伴家人、有更多的機會嘗試利用資訊科技拉近人與人之間的距離。「而『保協』亦因疫情影響，部分原定的活動需要延期或取消，但這正好讓我們有多出的時間整理會務，做好我們的基礎工作。」

鄭鏗源表示，在上任時曾提及5大工作重點，包括增加會員人數至2萬人、吸納更多年輕會員、設置電子平台、加強會員的法律保障，以及建構專業辦公室平台等，而受疫情影響，部分工作的進度縱然未達理想，但在「保協」各前會長、應屆執委，以及職員的支持和努力下，仍能在充滿挑戰的一年中繼續向前邁進。「我祝願新一屆會長及執委會在會務工作上能更上一層樓，繼續為一眾會員、業界從業員以至廣大市民，提供專業的服務。」

來年挑戰與機遇並存

2021年度「保協」會長李冠群致辭時感謝現屆會長鄭鏗源及一眾執委的努力，帶領協會順利走過2020年這個非一般的年度。「得到現屆會長與執委的幫助，令『保協』在過去1年能善用時間，建立好重要的基礎，讓我們能在未來一年繼續把原定的目標完成。」他坦言目前疫情對本港以至全球的影響仍然難以估計，並謂2021年仍然令人膽戰心驚，但他相信經過2020年的磨練，2021年對「保協」以至行業將會是發展「燦爛」的一年。

李冠群指出，保險業於2020年的發展速度縱然稍為放緩，但與部分行業相比，保險業在上半年仍然錄得相當的增長，例如在人壽業務方面有逾5%的增長，在一般保險業務方面的增長則超過9%；而「保協」於過去一年亦與行業同步，逆流而上，在會員人數上獲7%的增長。

冀領同業走出香港

「未來一年，我們會帶領『保協』這個近半世紀的知名品牌再創高峰，透過成立全新業內品牌，繼續在香港發光發熱之外，期望能進一步配合國內外之政策，走出香港。」因應有關發展，李冠群透露，未來將加強教育的



▲ 2021年度「保協」會長李冠群表示，未來將繼續強化會員服務和教育培訓，帶領協會走出香港。

工作，期望令香港的保險業成為亞洲或鄰近地區行業的火車頭。「我期望本港業界能團結一致、互相協作，朝着共同目標，以生命影響生命，感染其他地區的同業。Let's Work Together！（攜手、同展、共贏）」

2021執委會成員名單

會長	李冠群
上屆會長	鄭鏗源
行業事務部副會長	謝立義
項目統籌部副會長	袁寶潔
會員部副會長	陳頌琳
教育部副會長	黃坤成
公關部副會長	曾繼鴻
社會服務發展部副會長	羅永健
名譽司庫	潘立紅
名譽秘書	姜楚芝
執委會理事	陳國贊、陳逸洵、鄭禮祺、莊青育、席文紅、高廣恩、李聰穎、李虹、李玉樹、馬驊伯、李佩珊、湯恩銘、謝倩昕、黃銘淇、黃綺年、王學良、李慕潔、李慶達、邱錦文



▲ 新一屆執委會成員在「保協」前會長林潔貞的帶領下宣誓就職。

ESG成疫市焦點

高端富戶 保留實力 捕捉私募權投資機遇

一場全球大流行疫症不僅改變了大眾的生活模式，也改變了投資世界的格局。曾被視為是小眾投資的環境、社會和企業管治（ESG）投資，在今次「疫」市中跑贏多個主流指數，成為超高資產淨值人士及家族辦公室在波動市況中的焦點，業界預期亞洲的ESG產品及投資額將繼續增加。另一方面，有調查顯示亞洲高端富戶對私募基金的投資愈來愈感興趣，預期當疫情消退後，將有更多資金流入私募股權。

根 據投資研究機構晨星（Morningstar）可持續發展研究團隊發表的首兩季《全球可持續資金流向報告》，雖然新冠疫情令金融市場出現拋售潮，但全球對ESG策略的需求保持強勁。於第一季度，全球的可持續基金便錄得456億美元淨流入，相反，全球整體基金有3,847億美元淨流出。然而，這股ESG投資潮並未有退卻迹象，於今年第二季度，全球的可持續基金更錄得711億美元淨流入，較第一季的456億美元增加近56%，總規模更首次突破1萬億美元。

盡管亞太區只佔可持續基金總資產的2.4%，其中香港和新加坡兩個經濟體分別只有2.83億美元和600萬美元的註冊資金，但這並非意味兩大金融中心的投資者對ESG策略不感興趣。晨星亞洲及歐洲、中東和非洲地區基金研究總監陳永熙曾表示，亞洲投資者對ESG策略的興趣日漸提升，除了尋求亞洲註冊的基金去投資ESG，亦可透過歐洲的UCITS（歐盟可轉讓證券集合投資計劃）基金進行ESG投資。



▲ 亞洲發行人及投資者愈來愈重視ESG，疫情更加強他們對ESG方面的承諾，較全球比例為高。

ESG策略優於大市 抗跌力佳

ESG投資在今次「疫」市中受投資者青睞不無原因。富達國際研究於今年2至3月期間，便向2,689家企業進行調查，發現企業的ESG評級每高一級，其股價表現會優於大市約2.8%。而晨星的數據亦顯示，截至今年6月中，本港整體基金平均累跌7.33%，但ESG基金平均跌幅只有5.15%。

此外，上述情況亦見於指數的比較上，ESG策略跑贏主流指數。由年初截至9月底，MSCI全球指數錄得0.37%的升幅，而MSCI全球ESG領導者指數則上升0.73%；至於MSCI歐洲指數則錄得10.53%的跌幅，而MSCI歐洲ESG領導者指數跌幅則較溫和，只有5.71%。這些數字均反映ESG投資概念在逆市中有較理想表現，抗跌力亦較佳。

投資者日漸看重 錄結構性增長

然而，ESG投資並非僅僅疫情下投資市場的一根稻草，有國際機構發現ESG投資在過去幾年已迅速發展。根據全球可持續投資聯盟（Global Sustainable Investment Alliance, GSIA）於去年4月發表的數據，全球可持續投資的資產，由2016年的22.9萬億美元增長至2018年的30.7億萬億美元，增幅達34%，屬結構性增長。

滙豐早前發表的《2020年可持續融資及投資調查報告》便指出，亞洲發行人及投資者愈來愈重視ESG，當中有4成投資者及4成半發行人表示，疫情加強他們對ESG方面的承諾，較全球比例為高。另外，43%亞洲發行人預期未來5年，會改變資金調配，以應對環境及社會相關議題；逾9成的亞洲投資者及發行人表示，ESG對他們「非常」或「比較」重要。





港推動綠色金融 冀成亞洲首選

雖然ESG投資在亞洲市場漸受重視，惟與歐美的成熟市場相比，前者在信息披露、評級體系、ESG投資規模等方面仍有距離。早於2016年金融發展局已發表研究報告，旨在推動香港成為亞洲區內首選的綠色金融中心。

今年7月金發局再發表「推動香港成為亞洲的環球『環境、社會及管治』（ESG）投資樞紐」報告，當中列出多項建議，包括制定ESG政策路線圖，以促成更協調的政策環境；保險業監管局鼓勵保險公司披露其ESG政策；監管機構開展加強監管非財務資訊匯報的準備工作；政府向企業提供參加合資格ESG課程津貼，提升員工知識及技能；及建立資訊分享平台推廣最佳常規。

港兩大財金機構 推動亞洲綠色金融

事實上，香港在推動綠色金融方面下了不少工夫。港交所於6月宣布計劃成立可持續及綠色交易所「STAGE」，作為亞洲首個可持續金融資訊平台，為投資者提供



▲ 港交所於6月宣布計劃成立可持續及綠色交易所「STAGE」，為投資者提供可持續及綠色金融產品信息及資源。

可持續及綠色金融產品信息及資源，初始階段會先建立一個債券及交易所買賣產品（ETP）資訊庫，涵蓋在香港交易所上市的可持續發展債券、綠色債券和社會責任債券及與ESG相關的ETP。此後將隨市場發展逐步開發STAGE資訊平台，並

考慮擴大其覆蓋範圍，以引入更多資產類別和產品類型，例如與可持續性相關

的衍生產品或ESG相關的指數產品，以及其他可持續和綠色金融產品。

另外，金管局於本月初與世界銀行集團成員國際金融公司（IFC）簽訂合作協議，加入IFC倡議的「綠色商業銀行聯盟」。根據該協議，金管局與IFC會在未來5年滙聚亞洲區域內金融機構、銀行業界協會、研究機構及創新技術提供者，共同發展、建立及提升綠色金融能力，並推動氣候相關投資。IFC的研究估計，至2030年新興市場的氣候相關投資機會約總值29萬億美元，其中亞太區的投資潛力最高。



家族辦公室 對私募股權興趣漸濃

疫情令投資者尋求能實踐財務、經濟及社會穩定的可持續投資之餘，亦為進取的高端投資者帶來另類撈底機會，藉私募基金吸納平價資產。根據瑞銀（UBS）8月發表的《2020年環球家族辦公室報告》（Global Family Office Report 2020），家族辦公室對私募股權投資甚感興趣，有接近8成受訪者都有參選私募投資，7成的受訪者預期未來2至3年，私募股權的投資回報會較公開市場高。瑞銀財富管理環球家族辦公室亞太區聯席主管辜良雄指出，客戶獲利後計劃將資金投放到私募資產，而資訊科技及醫療保健是首選的私募股權板塊。

星展集團私人銀行總監潘志偉早前接受傳媒訪問則表示，超高資產淨值客戶所持的現金比往常多，正待疫情過去後發掘私募股權領域中的機遇，而金融資產、電子商務和物流業務正屬客戶考慮之列。另外亦有國際律師事務所指出，大量私募股權投資正湧向研發疫苗的公司。

低息環境 資金覓出路

事實上，疫情令不少企業受衝擊，迫使部分公司出售資產或整合業務，為私募股權帶來機遇。例如美國私募基金Silver Lake今年2月便斥資10億美元入股Twitter，又夥拍Apollo環球管理向受疫情影響的Expedia注資12億美元，以及用10億美元入股Airbnb。另一美國私募基金CVC Capital Partners於年中完成籌組總值213億歐元的第8個旗艦基金。CVC早於1月已向客戶推介該專注在歐洲尋求收購機遇的基金，最終所籌得資金較原來預期的175億歐元為高，更創下該私募基金歷來最大集資額紀錄，反映在低息環境下，資金積極尋找出路。



投資考慮 ESG 因素

隨着氣候變化問題日益嚴重，以往投資只談回報，與環境和社會互不相干的想法，已經不合時宜。環境、社會和管治（Environmental, Social and Governance，簡稱ESG）是近年較多人討論的可持續投資概念。與傳統只考慮財務因素的投資概念不同，ESG投資除會考慮財務因素，還會兼顧ESG因素，以全面了解所投資公司或項目的風險回報。



投資者由ESG角度出發，除可以了解一間公司或一項投資的增長機遇，也可以洞悉其潛在的重大風險，例如發展新能源可能是一間公司未來的增長動力，又或者一些自然環境災害，會對某些行業或公司構成重大風險。

ESG投資策略橫跨不同資產

ESG並不是單一的資產類別，而是一種投資策略，適用於不同資產類別，包括股票、債券、另類投資等。

現時整個金融界，包括國際組織、世界各地的監管機構、從業員及投資者，都正在提倡可持續投資，並獲得愈來愈多的投資者，包括機構投資者和散戶認同，在投資時會納入ESG因素。全球ESG基金市場的資產規模截至2019年9月已達到8,500億美元。

基金和上市公司的披露

回到香港，本地散戶投資者可以在認可基金和上市公司披露中，了解ESG投資。現時本港有約30隻得到證監會

認可的綠色及ESG基金，散戶可在證監會網頁（<https://bit.ly/3pUeWAL>）查閱它們的銷售文件及產品資料概要。



本地金融監管當局近年不斷提升上市公司在ESG方面的管治及披露。投資者除了可從財務報表或管理層討論與分析中，了解公司的業務和財務表現外，也可從ESG報告中知道公司在ESG方面的機遇與風險。在2020年7月1日或之後開始的財政年度，上市公司須披露已經及可能會影響該公司的重大氣候相關事宜，讓有興趣的投資者查閱有關資料。



防糖尿病進擊 健康為先

提起「都市殺手病」，總會令人聯想到癌症、心臟病，但原來糖尿病也是致命的主要疾病之一。全球每年約有460萬人死於糖尿病引致的併發症，即平均每7秒便有一人死於糖尿病！可見此病症絕對不能忽視！

有醫生指出，本港的糖尿病患者，平均年齡約55至59歲。而根據全球趨勢及臨床觀察，這個患病年齡近年有年輕化的趨勢，例如以往二型糖尿病患者多為中年人士或長者，近年接觸個案趨向年輕，部分個案患者更只有30多歲。

高脂多運動少 成高危

本港糖尿病年輕化的主因，與港人的不良飲食及生活習慣有莫大關係。由於上班一族為求方便多會外出用膳，吃進許多高脂肪及精製食品，加上缺乏運動，久而久之，會令身體對胰島素產生抗拒性，影響碳水化合物等養份的代謝，以致出現血糖過高，糖份經尿液排出，造成「糖尿」現象。

糖尿病最危險之處，是有機會引起致命的併發症。糖尿病的併發症分為急性和慢性兩種：急性併發症指血糖突然過高或過低；慢性併發症是血糖長期過高引致心血管（心臟病、中風），以及微血管和神經系統的問題（如視網膜病變而致失明、足部神經系統病變而致截足、腎衰竭等）。

定期驗身 防患未然

所謂預防勝於治療，要預防糖尿病必須建立均衡的飲食習慣，除了適量的高纖五穀類、肉類及奶類之外，每天都要進食兩份生果和至少一碗半蔬菜，也要盡量減少吃含飽和或反式脂肪的食物，以及添加糖份的飲料。過重或肥胖人士更應減去原本體重的7%及定期運動。

如不幸患上糖尿病，一般要透過口服藥物和注射胰島素



來控制血糖值。如控制得不好，5至10年後會有機會出現併發症。因此，病患者要積極自我管理，最好配備血糖機，於餐前及餐後兩小時自己檢測及記錄血糖值。為了更準確掌握血糖變化，最好定期驗血檢查糖化血糖素（即平均血糖值）。

自制力是成敗關鍵

飲食方面，有些病人誤以為完全不吃飯或含澱粉質食物會有助降低血糖，但此舉或令飯後兩小時血糖值有即時下降的現象，病人可能會出現血糖過低的情況，長遠來說反而會影響血糖控制。身體每日所需的能量應有約一半來自含碳水化合物的食物，故患者每餐都要有適量的高纖五穀類，配合蔬菜及肉類，以平衡餐後的總血糖值。

為了穩定血糖，病人應少食多餐，3餐主食以外可加入兩餐小吃（例如於餐與餐之間進食水果，能有助血糖控制），而且要定時定量。如需外出用膳，則可選擇多菜少肉、烹調清淡的菜式。病人要特別留意醬汁，如內含糖量高的甜酸醬和芡汁等便要避免。飲品方面盡量選少糖或選用代糖。



一型糖尿病：製造胰島素的細胞受到破壞，成因與遺傳及免疫系統有關。

二型糖尿病：身體對胰島素產生抗拒。二型糖尿病佔香港糖尿病患者97%以上。



伍家朗

戰勝巨人不自滿

努力迎戰奧運

「我會形容自己是個勤力的運動員，我覺得要努力去做一件事，才會獲得回報。雖然現時世界排名第8，但我不敢自滿，亦仍未滿足，每日都努力訓練，希望在大型運動會如奧運會獲獎，爭取成為世界頭5強。」——香港羽毛球代表隊成員伍家朗。

2015年，香港公開羽毛球錦標賽大爆冷門，當時年僅21歲、比林丹年輕11年的伍家朗以二比零擊敗了羽毛球壇前「一哥」林丹，躋身4強在準決賽迎戰馬來西亞的李宗偉，終摘下本港首面公開賽男單銅牌！一戰成名，伍家朗旋即成為炙手可熱的羽壇新星。

「落場前完全沒想過可以贏，算是超額完成了，那場比賽是我運動生涯中印象最深刻的一場比賽。」伍家朗指，小時候在電視看林丹的比賽看得多，那是他第一次跟林丹對決，加上還是在主場取得佳績，在家人朋友的見證下取勝，更覺意義重大。

其後伍家朗又在新加坡羽毛球公開賽再次爆冷，同以二比零擊敗當時世界排名第一的諶龍，成為「巨人殺手」。

儲夠信心 轉全職運動員

回想當初羽毛球結緣的經歷，伍家朗指自己小時候已接觸不同的運動，小學時期更是乒乓球校隊成員，因緣際會，

打羽毛球的潛質才被發掘出來，「我先加入香港羽毛球總會青年軍，12歲便進入香港體育學院受訓，邊讀書邊受訓。」

15歲時，伍家朗有機會轉為全職運動員，「但我覺得太早了，即使教練覺得我有潛質，但我仍沒有信心以後能在世界舞台發光發亮。」那為何伍家朗終肯投身全職運動員之列？關鍵在他於2011年的第7屆全國城市運動會獲得羽毛球男子單打冠軍。



▲ 年紀小小，伍家朗已贏了不少賽事。

▲ 伍家朗從小就凸顯了過人天賦。

「中國羽毛球運動員的水平向來很高，能奪得全國冠軍，證明了我的水平，給予我很大信心。」因此伍家朗便在18歲完成中六後，將興趣變成事業。而2012年的世界青少年羽球錦標賽雙打冠軍、2014年的大阪羽球國際挑戰賽男單冠軍等戰績，通通凸顯了他的過人天賦。

由一直贏變一直輸

運動員生涯怎可能一帆風順，「18、19歲，剛過了青少年階段，要開始打成人賽，我變成了成人選手中年紀最小的一個，比賽經常在第一、二輪就輸掉。」伍家朗直言，場場比賽都很難打，他由以往的一直贏變成一直輸，感到十分挫敗，經常質疑自己的水平已經到頂，更一度想放棄。

令伍家朗堅持下去的原因，是身邊的家人、朋友、教練的鼓勵和支持，他尤記得教練說，世界上的強手不是一開始就達到頂尖位置，個個都要不斷提升自己、累積經驗，着他不要灰心，慢慢捱過。

「全職運動員這條路不易走，收入亦不穩定。」伍家朗指，政府每個月都會為運動員提供財政資助，而比賽獎金和贊助、商業聯賽和表演賽等均是收入來源之一，但由於收入與成績掛勾，若成績下滑會影響收入。而在新冠肺炎疫情影響下，多項賽事取消，亦對全球運動員造成很大影響。

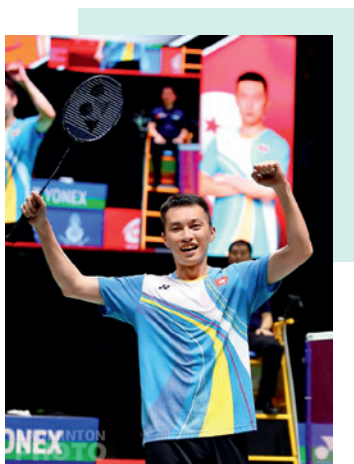
理財方面，伍家朗向來有儲蓄習慣，「我從很小開始已有儲蓄習慣，不會一『出糧』就用盡，反而會將大部分收入用作儲蓄。」形容自己是「穩陣派」的伍家朗亦透露，自己於2017年成為業主，透過置業投資；今年開始買股票，作長綫投資之用。

保險為運動員提供重要保障

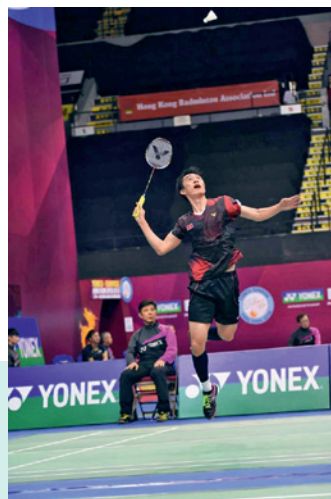
「一旦遇到意外或不幸，保險就發揮重要的保障作用。」對於運動員而言，保險是他們在賽場上全力拼殺的基本保障，「運動員很容易受傷，分分鐘要去醫院照磁力共振，不幸的還要做手術，有了保險賠償便可減輕大家的財政壓力。」

除了醫療保險，球隊經常出國比賽，旅遊保險也不可或缺。伍家朗憶述，有次球隊出隊去歐洲比賽，全隊人的行李都寄失了，「那次真的很慘，因為裝備對於比賽來說非常重要，幸好買了保險，令我們可以重購裝備去應付比賽。」

原定7月24日展開的東京奧運會在百多年歷史上首次未能如期進行，令很多人感失望，伍家朗則把握時間加緊練習，「雖然遲了一年，幸好我仍處於黃金年齡，現時我每日都努力訓練，希望能達到自己的目標。」



◀ 伍家朗形容自己是個勤力的運動員。



▲ 2015年，伍家朗在香港公開羽毛球錦標賽戰勝林丹。

◀ 初打成人賽相，伍家朗經常質疑自己的水平。

疫情除了令運動賽事無奈取消或延期，不少行業都受到重創，「我明白保險業在這段時間也不容易，而且保險從業員跟運動員一樣，面對激烈競爭、不可放慢腳步，但希望大家別灰心、咬緊牙關，相信待疫情緩和之後，便有反彈機會。」

編輯後記

每項運動背後，都有很多激勵人心的故事，而伍家朗懷抱的永不放棄、逆境自強的信念，甚具啟發性。運動員精神其實同樣適用於保險行業，相信一眾同業亦有共鳴，現時很多人都處於逆境之中，希望伍家朗的積極態度能鼓勵大家繼續向前。

理財方面，伍家朗注重未雨綢繆、分散投資、控制風險，令他在現時的環境中不致受到太大影響，這些觀念跟保險所推廣的理念亦十分相似。

黎天任 (David)



財策精英砥礪前行

「保協傑出財務策劃師」大賽頒獎禮

疫情下圓滿舉行



▲ 「保協」會長鄭鏗源期望同業繼續保持這份專業和熱誠，為香港保險業發光發熱。



▲ 大賽首席評審林昶恆為在場人士帶來精采分享。



▲ 「保協」會長鄭鏗源（右）與大賽籌委會主席李慕潔（左）一同為頒獎典禮主持啟動儀式。

由「保協」主辦的「保協傑出財務策劃師」大賽（BFPA）今年已踏入第8屆，旨在表彰優秀財務策劃師，為財務策劃樹立楷模，同時對保險公司走向專業發展的理念予以肯定，推動業界持續發展。今屆共有465名同業參賽，再創歷屆之冠。縱然疫情持續，頒獎典禮仍於12月2日在朗廷酒店圓滿舉行，頒發公司大獎、入選者、優異獎、銀獎及金獎獎項。

今屆大賽以「專誠衛您」為主題，並續設優秀財務策劃公司大獎、傑出財務策劃公司大獎、金中金獎、金獎、銀獎、優異獎及入選者。

推動保險轉型財策

「保協」會長鄭鏗源致辭時表示，今年本港以至全球均受新冠肺炎疫情影響，同業的生意雖然飽受衝擊，但卻未有失去工作的熱誠和動力，而且保持積極的心，時刻充實自己，與時並進，為給予客戶更專業的服務而努力。

► 2020保協傑出財務策劃師得主（金中金獎）陳嘉琪。



▲ 成為Top 5確實不易，今年大會特別增設頒授獎項予優異獎得獎者。

鄭鏗源形容行業愈趨專業，這份專業不只限於專業知識，同時更提升了財務策劃的能力。「在這資訊發達的年代，我相信同業這份能力更為吃香。」他藉此機會祝願一眾獲獎者百尺竿頭，更進一步，並期望他們繼續保持這份專業和熱誠，為香港保險業發光發熱。

多方支持令賽事圓滿舉行

多年來，BFPA的參賽和獲獎人數屢創新高，大會特別邀得今屆大賽首席評審林昶恆擔任演講嘉賓，他表示進入最後評審的22名參加者均是精英中的精英，故一眾評審需要以高度的專注力，分辨參賽者的獨特之處。

今屆大賽籌委會主席李慕潔指出，賽事在籌備過程中一直面對不同挑戰，惟得到11間保險公司、一眾評審，活動籌委，以及台前幕後工作人員的努力，令獎項及頒獎禮在疫情下仍然有聲有色。

- ▶ 富衛人壽保險（百慕達）有限公司禪聯榮獲2020傑出財務策劃公司大獎。



▲ 由金獎得主自行揭曉金中之金之結果，增添氣氛。



▲ 富衛人壽保險（百慕達）有限公司榮獲2020優秀財務策劃公司大獎。



▲ 大會特別安排得獎者上台獨照。



- ◀▶ 大會安排了多個拍照專區、即影即有服務、個人化禮品攤位等，令現場充滿熱鬧氣氛。



工商管理碩士課程 (MBA)

把握進修機會疫市增值

若進修是項投資，相信工商管理碩士 (MBA) 定是大家最願意「投資」的課程之一。保協培訓學院一直為會員提供多元化的專業認證和實戰技巧課程，讓同業能配合市場及個人的發展進行自我增值，而「保協」與香港管理專業協會 (HKMA) 合辦的「工商管理碩士」(MBA) 課程，正是同業增值自己的好機會。

由 HKMA 與英國格林多大學 (Wrexham Glyndwr University) 聯合舉辦的工商管理碩士課程，是「保協」目前引入最高學歷資格的認證課程，至今已累積數百名同業成功修畢課程。MBA課程籌委會主席鄭禮祺 (Andy) 表示，課程自2009年推出至今，深受同業歡迎，「我自己也是課程畢業生，修畢課程後很多人都覺得我不同了，對工作亦有很大幫助。市場競爭激烈，加上新冠肺炎疫情衝擊經濟，大家應把握時間進修，在『疫』市中增值自己。」

• 中文授課

• 不設考試
(以習作 + 論文考核)

• 最快18個月完成課程

• 設工作坊，支援
同學完成課程



查詢詳情：5720 6648

“ 課程雖在本地授課，但學術資歷卻與大學頒授予修讀相同課程的當地碩士生相同，令同業毋須遠赴海外就可獲得海外知名大學頒授的學位。 ”

“ 課程的內容經過精心設計，有助學員提升日常工作和管理表現，作出最佳的商業決策，並啟發學員以更廣闊、更具策略性的角度分析問題。 ”

“ 課程從更宏觀、更高層次的角度教授學員管理的知識和技巧，能培養學員的國際化視野、激發創新思維、提升學員整體的層次。 ”



MBA課程籌委會主席
鄭禮祺

“ 為提升本地學員的學習成效，課程特別採用中文授課及考核，而考核部分亦主要透過提交習作、報告，或進行口頭匯報等方式進行，不設考試，以減輕學員壓力。 ”

“ 過往很多畢業生向我道謝，多謝我鼓勵他們修讀此課程。我也見到他們真的不同了，無論是眼界、思維、工作能力等，均有所提升。 ”

“ 課程共有12份功課、1份論文，完成後必有成長。 ”

讓社會成為我們的保單受益人

為 表揚一眾於2019-2020年度「完成20份或以上保單捐贈」的生命傳愛大使，以及積極推廣保單捐贈的「生命傳愛領袖」、「生命傳愛大師」與「榮譽生命傳愛大師」，於10月底至11月中期間，推出巴士車身廣告進行嘉許。23架九巴貼上3款不同的廣告設計，於全港不同路線行走，將「讓社會成為我們的保單受益人」的信息傳揚至各個地區。



LIFECARE MASTER
生命傳愛大師

認捐保單：超過 1 萬張
認捐金額：突破 3 億港元

POLICY DONATION
保單捐贈

讓社會成為我們的保單受益人
www.policydonation.org.hk

Honorary LIFECARE MASTER
榮譽生命傳愛大師

LIFECARE LEADER
生命傳愛領袖

認捐保單：超過 1 萬張
認捐金額：突破 3 億港元

POLICY DONATION
保單捐贈

讓社會成為我們的保單受益人
www.policydonation.org.hk

LIFECARE AMBASSADOR
生命傳愛大使

認捐保單：超過 1 萬張
認捐金額：突破 3 億港元

POLICY DONATION
保單捐贈

讓社會成為我們的保單受益人
www.policydonation.org.hk



群策群力 感謝您支持

基督教靈實協會網上賣旗籌款

活動期間：9月中至11月中
活動推動及聯絡人：Tenny Chan (陳泰麗)

- | | |
|---------------|--------------|
| Alex Tam | Grace Yau |
| Amy | Kent Law |
| Anthony Lau | Phyllis Chan |
| Carrie Chan | Rachel Lam |
| Charmaine Lau | Tenny Chan |
| Choi Hiu Ming | Yuen Wing Yi |
| Colan Yiu | 柯美芳 |



▲ 頒獎典禮邀得保險業監管局執行董事（長期業務）許美瑩（左2）、前香港勞工及福利局局長蕭偉強（右2）擔任主禮嘉賓，並聯同「保協」會長鄭鏗源（中）、項目統籌部主席袁寶潔（右1）及頒獎典禮籌委會主席馬驊伯（左1）主持啟動禮。

憑專業 揚愛 · 盛載

「保協」一直致力推動及提高人壽保險從業員之專業水準，每年均會舉辦不同的比賽、獎項及課程，以良性競爭及努力學習的方式提高業者水平和成就，並鼓勵從業員參與公益和公眾事務，回饋社會。今年，協會再度舉辦堪稱保險業界「奧斯卡」的「傑出人壽保險經理及營業員獎」（DMA & DAA），藉此嘉許及表揚從業員在專業服務方面的卓越表現。

隨 着獎項踏入第28屆，今年獲獎人數再創歷年新高。儘管DMA & DAA頒獎典禮向來是業界夢寐以求獲邀參與的盛事，惟因疫情關係，令頒獎典禮需要移師到亞洲電視錄影廠進行拍攝，但亦得到各方的支持，參加人數有增無減。

首推線上頒獎禮 特技打造華麗舞台

「保協」會長鄭鏗源致辭時表示，過去一年對於所有人來說都是艱辛的一年。「有見及此，今年我們以『揚愛 · 盛載』為

題，旨在鼓勵得獎者及同業無論在任何時候都能身體力行，將愛廣為傳揚和裝載。希望同業除了爭取事業上的成就外，也樂於將愛傳播給身邊每一個人。」

今屆頒獎典禮雖然破天荒以線上形式舉行，但卻無減活動的精彩和可觀性。為隆重其事，頒獎典禮特於亞洲電視廠房進行拍攝，期望透過廠房內的科技和特效，為參加者營造富麗堂皇的空間。

此外，大會又邀請了多名星級嘉賓，包括保險業監

▶ 「保協」代表向多位頒獎嘉賓送贈紀念品。



管局執行董事（長期業務）許美瑩和前香港勞工及福利局長蕭偉強擔任主禮嘉賓；2015年十大傑出青年鄭海翔、灼見名家傳媒有限公司社長及行政總裁文灼非，以及紀惠集團有限公司副主席及行政總裁湯文亮博士擔任頒獎嘉賓，再加上豐富經驗的司儀，以及表演嘉賓王君馨及甄澤權，務求從主題、場地、佈置、司儀，以至服飾等，令得獎者留下深刻的印象。

全新推廣渠道 與大眾分享喜悅

由於活動改以線上形式舉行，典禮完成後將透過不同電子渠道向業界及廣大市民播放。此外，本年度獎項更為得獎者提供多項額外宣傳項目，包括在彌敦道重慶大廈和銅鑼灣翡翠明珠廣場的外牆大型電子屏幕，全天候宣傳頒獎典禮。



承襲歷屆傳統，今屆頒獎典禮先後頒發多個獎項予一眾表現優秀的同業，當中獎項包括「傑出人壽保險經理獎」（DMA）、「傑出青年人壽保險經理獎」（DYMA）、「傑出人壽保險營業員獎」（DAA）、「傑出青年人壽保險營業員獎」（DYAA），以及「傑出人壽保險服務大獎」（DISA）。



▲ 大會安排星級嘉賓表演助慶，藉此襯托一眾得獎者，令典禮變得更星光熠熠。

群策群力 打造難忘年度盛事

為方便一眾獲獎者瀏覽及分享現場的精采時刻，大會特別在場地設置了多個拍攝區域和展板，讓出席者可拍照留念，與同事及家人分享獲獎的喜悅和典禮的繽紛。

典禮籌委會主席馬驊伯總結時再次感謝一眾得獎者、同業及嘉賓的參與和出席活動，他更讚揚各籌委會成員的無私付出和貢獻，令今屆頒獎典禮得以順利舉行。「我們期望下年度有更多同業憑藉出色表現獲得這項殊榮。」



友邦保險(國際)有限公司



中銀集團人壽保險有限公司



安盛金融有限公司



中國人壽保險(海外)股份有限公司



安達人壽保險有限公司



富通保險有限公司



富衛人壽保險(百慕達)有限公司



宏利人壽保險(國際)有限公司



保誠保險有限公司



萬通保險國際有限公司

*與出席典禮的得獎者及其所屬公司代表合照



傑出新星獎 (下半年度)



New Star Award

因新冠肺炎疫情反覆不定，為全球經濟帶來重大打擊。為鼓舞保險從業員，保協執行委員會經過審慎評估後，將2020傑出新星獎(下半年度)申請標準做出特別調整，調整如下：

參與獎項要求：

- 申請者需於2019年8月1日後新入職(新加入保險行業，及成功登記保險牌照)
 - 比賽日期內(2020年7月1日-12月31日)達到以下標準：
 - 銅獎：AFYC/FYC HK\$42,000 + 6張壽險保單 或 AFYP/FYP HK\$126,000 + 6張壽險保單
 - 銀獎：AFYC/FYC HK\$84,000 + 7張壽險保單 或 AFYP/FYP HK\$252,000 + 7張壽險保單
 - 金獎：AFYC/FYC HK\$168,000 + 8張壽險保單 或 AFYP/FYP HK\$504,000 + 8張壽險保單
 - 報名費\$200，如在2020年12月15日前成為保協會員，可豁免報名費
 - 必須為2020年保協會員
 - 報名截止日期：2021年1月31日
- 查詢電話：25702256

** 如已獲獎者，不能再次申請

獎賞

- ★ 得獎者相片將刊登於報章內
- ★ 厚卡證書
- ★ 卡片名銜
- ★ 於本會網站刊登得獎者之名字

掃一掃
立即下載報名表格



網上入會申請





保協

宣傳大使

計劃 2020

第三季度

宣傳大使



古逸衡
Ko Yat Hang



謝懷希
Tse Wai Hei



王影斯
Wong Ieng Si

宣傳大使 獎賞

1. 每推薦十位新會員，即可獲\$200超市禮券，如此類推
2. 獲得年終大獎

*按姓氏英文字母排列



香港人壽保險從業員協會

香港北角蠟殼街9-23號秀明中心23樓A-D室

電話:2570 2256 傳真:2570 1525 電郵:info@luahk.org 網址:http://www.luahk.org

The Life Underwriters Association of Hong Kong



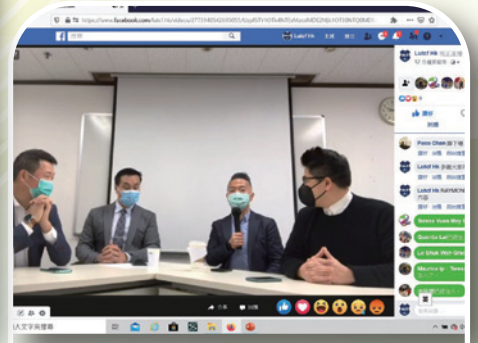
關注「保協」微信：
保協 LUAHK



保協2020年活動回顧



▲ 社會服務部連同保協慈善基金及鄰舍輔導會舉辦了「抗疫關懷行動」，以「鄰舍千伙戶 保協善心種」為題，向社會上有需要人士送上防疫福袋。



▲ 疫情初期，「保協」舉辦多場Facebook直播，導師們實務經驗分享。



▲ 7月29日「保協」召開了一次發佈會，向媒體、政府及有關當局訴說保險業之苦況，並提出多項訴求。



▲ 「保協」為業界舉辦以法律為題的線上CPD講座。



▲ 疫情期間，保險從業員普通話課程於Facebook推出每週一小口，學點普通話，讓學員持續學習。



▲ 「保協」舉辦多個會員講座，邀請多個於行業中出色的從業員舉行分享會，鼓勵會員逆境自強。

2020「QAA/QMA/QLA得獎者專享 - 製作專屬領獎短片」活動

「優質顧問大獎 / 優質經理大獎 / 優質領袖大獎」(QAA/QMA/QLA) 自2010年首辦至今, 獲獎人數屢創新高。為表揚一眾用心關注客戶需求, 為客戶提供優質及專業服務的理財顧問, 「保協」於2019年舉辦首屆「優質服務頒獎典禮」。今年因新冠肺炎疫情關係, 取消原定舉行的「優質服務大獎」頒獎典禮, 改用製作領獎短片的模式嘉許得獎者。得獎者除了獲得嘉許, 領獎短片亦可留為紀念, 甚至上載到社交平台, 作個人品牌宣傳之用!



2020香港人壽保險從業員大會暨 國際龍獎日特刊修正

日就月將

**2020年度
國際龍獎
IDA優秀主管
銅龍獎得主**



彭文龍



羅傑城

**2020年度
國際龍獎
IDA傑出業務
銀龍獎得主**



鄧皓明

**2020年度
國際龍獎
IDA傑出業務
銅龍獎得主**



袁光銘



陳定思



楊雅意



廖燕儀



劉雅婷



鄧穎明



魏鴻



羅傑城

**施嘉義 Neil**

今年是一個非常特別的經歷，作為總編除了要安排內容之外，還要兼顧開會的問題。非常感謝各位委員在這一年內的付出和支持，令我好輕鬆地度過這一年。明白今年對所有前線的同業在生意上都大打折扣，但是各位仍然無私奉獻出自己的時間來服務同業，提供不同的資訊來幫同業做生意。再次感謝各委員的付出和會員對《源富》的支持。

**高廣恩 Stephen**

2020對每位香港人都不是容易的一年，但無論如何艱難，《源富》仍會秉持「保協」精神，為超過15,000「保協」會員及業界提供與從業員息息相關的資訊。在此謹祝2021有更好的明天，大家平安健康，為業界發熱發光！

**黎天任 David**

能夠參與《源富》的編輯工作獲益良多。與各位委員共事為會員提供最新資訊，增廣見聞，見證保險理財行業一日千里，為社會作出貢獻，實屬難能可貴。

**陳昊雋 Tank**

大家好！我是Tank Chan！榮幸第3年繼續參與《源富》編輯委員會，此段時間認識到來自不同公司的同業，更有幸與眾同業前輩合作，大家齊心協力向着同一目標——為理財策劃行業更上層樓而貢獻！感謝大家！

**江耀文 Kambo**

《源富》提供市場最新資訊和專題訪問，可引領業界人士，有着共同目標，展現專業的態度。因此能夠在「保協」，成為《源富》編委會其中的一份子，實在令我感到無限的光榮和自豪！

**陳惠賢 Amanda**

隨着會員人數增長，彰顯會訊發揮的作用，除了協助會員迎向環境轉變之外，更關注會員的個人成長，包括交流、分享、進修……我期望行業繼續向專業化進發。

**何劍峯 Gary**

充滿挑戰的2020年快將過去，社會運動和新冠肺炎疫情的持續，改變了保險同業和客戶之間的聯繫方法，由過去面對面與客戶的親切交流，到現在要透過線上溝通、銷售、客戶服務以至出席業內培訓及會議，種種透過科技的交流成為社會的新常態。

感恩LUA Hong Kong 這個大家庭、編輯委員會，令我感受到行業仍然是互助支持共渡時艱！我們改變不了環境，有同業的支持和鼓勵，支持自己在行業中升級轉型！在此為一眾《源富》好拍檔和同業打打氣，是時候展現香港人堅毅不屈的精神，加油！

**黃國民 Eric**

在疫症下《源富》仍能堅守崗位，為大家服務。感謝總編、各編輯、LUA行政和出版人員。願大家身心健康。

**巫文偉 Raymond**

面對疫情，各行業面對前所未見的挑戰，但也有想像不到的機遇。「逆境不再，強者永在」，以蕭律柏牧師(Dr. Robert Schuller)的名言與大家共勉。

**陳國贊 Thomas**

由年初至今，全球不幸受到疫情影響，縱使有幾許風波與挑戰，只要大家同心同行，同舟共濟，跨過逆境不退讓，總會雨過天青，再現彩虹。

未來一年，將一如既往，以《源富》為本，持續發展會員、教育、社會服務及行業事務等工作。最後，藉此感謝過往一直支持和指導的朋友，使得我們順利開展各項多元化服務，成果豐碩，我祝願大家生活愉快，身體健康。

**麥偉基 Ricky****《源富》廿載情**

《源富》相識廿年前，是我知心永不變，與您共渡多少快樂時，不只是編輯般簡單。今年天天不相見，《源富》出版永不變，與您共渡快樂時，天天都不簡單！

純真愛，刻心中永在。有苦惱困難，並肩相助。今年往事，至今我未忘，《源富》都不變，互動常互勉。共您相識已廿年，是我知心永不變，《源富》共渡快樂時，天天都唔簡單。